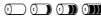


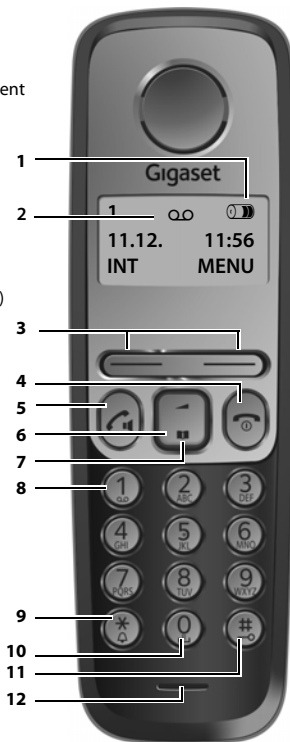


Gigaset A130/AL130A/A230/AL230A

Présentation du combiné

- Niveau de charge des batteries
 (vide à plein)
 clignotant : batteries presque vides
 clignotant : en cours de chargement
- Icône du répondeur (uniquement AL130A/AL230A)
- Touches écran
- Touche Raccrocher ou Marche/Arrêt
- Touche Décrocher/Mains-Libres (Mode Mains-libres uniquement A230/AL230A)
- Touche de navigation (↻)
- Touche Répertoire (appuyer sur la partie inférieure de la touche)
- Touche 1 Répondeur (uniquement AL130A/AL230A) / Messagerie externe
- Touche « Etoile » Activation/désactivation des sonneries (appui **long**) ; pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui **court**)
- Touche 0/Touche R Double appel (« flashing ») : maintenir enfoncé
- Touche Dièse Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui **long**) ; emploi de majuscules, minuscules et de chiffres ; insertion d'une pause entre les chiffres (appui **long**)
- Microphone



A130/AL130A



A230/AL230A





Remarque

Les nouveaux messages dans le journal des appels/journal du répondeur/journal de la messagerie externe (→ p. 6) sont indiqués sur l'écran par le message **Nouv messages**.

Touches écran du combiné :

Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
INT	Appeler les autres combinés inscrits → p. 9.
MENU	Ouvrir le menu principal/sous-menu (voir Présentation du menu, → p. 16).
↶	Niveau de menu précédent.
↷	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche  .
↵	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche  .
⌫	Effacer caractère par caractère vers la gauche.
OK	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

ECO DECT

Pendant une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre le combiné et la base : plus la distance est petite, plus la puissance d'émission est faible (émission).

Par défaut, la puissance d'émission du combiné est désactivée. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles.

Avec le réglage **Sans radiat.**, ces signaux radio sont également désactivés.

MENU ▶  Réglages ▶ OK ▶  Base ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ **Sans radiat.**

▶ OK (✓) = émission désactivée, icône **E+** en haut à gauche de l'écran)

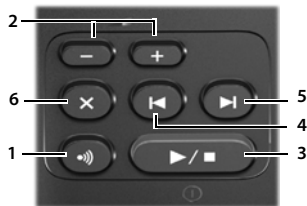
Remarques

◆ Tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.

◆ Pour établir rapidement la connexion en cas d'appels entrants, le combiné passe sans cesse en zone de réception pendant quelques instants. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication.

Présentation de la base

Base AL130A/AL230A



Base A130/A230



- 1 **Touche Incription/Paging :**
Recherche d'un combiné (appui court, « Paging » → p. 9).
Inscription des combinés (appui long → p. 9).
 - 2 **Touches Volume :** (- = moins fort ; + = plus fort).
Pendant l'écoute des messages : réglage du volume de conversation.
Pendant la sonnerie : réglage du volume de la sonnerie.
 - 3 **Touche Ecoute/Pause :**
Activation ou désactivation du répondeur (appui long) ;
Ecoute des messages sur le répondeur (appui court) ; pendant l'écoute : interrompre l'écoute (appui court).
S'allume : le répondeur est activé, aucun nouveau message.
Clignote : vous avez au moins un nouveau message ou bien un message est en cours de lecture ou d'enregistrement.
Clignote très rapidement : la mémoire est pleine.
- Pendant l'écoute des messages :**
- 4 Aller au début du message actuel (appuyer 1 x) ou revenir au message précédent (appuyer 2 x).
 - 5 Passer au message suivant.
 - 6 Supprimer le message en cours.

Consignes de sécurité

Attention

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils. Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (voir « Caractéristiques techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.
Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.



Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.

	En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Remarques

- ◆ L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.
- ◆ Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence **ne** sont pas non plus accessibles.

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage

Une base Gigaset A130/AL130A/A230/AL230A, un bloc secteur, un combiné Gigaset, un cordon téléphonique, deux batteries, un couvercle de batterie, un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec un bloc secteur sont fournis dans l'emballage.

Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis)

- ◆ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.
- ◆ Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci va jusqu'à 300 m à l'extérieur et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment.
- ◆ La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.
- ◆ Essuyer la base, le chargeur et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. **Ne jamais utiliser** de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.
- ◆ Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. Il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.
- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

Raccordement de la base

- ▶ **Premièrement**, raccorder le bloc secteur **1**.
- ▶ **Puis**, raccorder la prise téléphonique **2** et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.

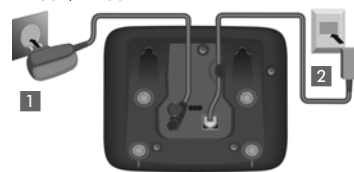
A noter :

- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.
- ◆ Après le raccordement de la base, le répondeur (uniquement AL130A/AL230A) est prêt à l'emploi après env. 30 secondes seulement.

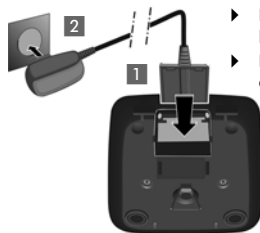
A130/A230



AL130A/AL230A

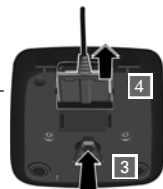


Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyer sur le bouton de déverrouillage **3** et retirer le connecteur **4**.



Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. Le retirer.

Insertion des piles et fermeture du couvercle des batteries

Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH (→ p. 11), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité.
- La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.



- ▶ Insérer d'abord le couvercle des batteries sur le haut **a**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle **b** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ▶ Pour l'ouvrir à nouveau, engager le doigt dans l'encoche du boîtier et tirer le couvercle de batterie vers le haut.



Premier cycle de charge et décharge des batteries

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



- ▶ Laisser le combiné sur la base pendant **6 heures et 30 minutes**.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base/le chargeur prévu à cet effet.

- ▶ Enlever ensuite le combiné de la base et le remettre lorsque les batteries sont **complètement déchargées**.

Remarques

- ◆ Par défaut, le combiné est déjà inscrit sur la base. Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, tous les combinés sont déjà inscrits sur la base. Il est donc inutile de les inscrire. Le numéro interne du combiné s'affiche en haut à gauche de l'écran, par exemple **1** (→ p. 1). Si toutefois un combiné n'était pas inscrit sur la base (le message **Inscr. combiné** ou **Poser sur base** apparaît), inscrire le combiné manuellement (→ p. 9).
- ◆ Si vous avez acheté plusieurs appareils, vous pouvez les relier à un autocommutateur privé. Pour ce faire, inscrire **tous** les combinés A130/A230 (4 maximum) sur une base **commune** (→ p. 9).
- ◆ Une fois le premier cycle de charge et de décharge effectués, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.
- ◆ Toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.



Fabriqué par
Gigaset Communications
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2013
Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité.
Droits de modification réservés.
www.gigaset.com
Ce mode d'emploi est fabriqué à partir de papier recyclé à 100 %.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

MENU ▶ Réglages ▶ OK ▶ Date / Heure ▶ OK ▶ Date ▶ (entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres)) ▶ OK ▶ Heure ▶ (entrer les heures et minutes (4 chiffres))

▶ OK (affichage : **Sauvegardé**)

▶ (maintenir la touche enfoncée pour retourner en mode veille)

Il est possible de modifier la position de saisie vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation .

Remarque

Si la date et l'heure sont envoyées à votre téléphone pendant la présentation du numéro de l'appelant (par exemple par votre opérateur, un routeur ou des auto-commutateurs privés), vous pouvez définir si et quand ces informations doivent être copiées :

▶ Appuyer sur la combinaison de touches suivante : MENU

▶

L'écran suivant s'affiche et le paramètre actuel clignote :

973 SET : [0]

▶ Appuyer sur la touche correspondante pour définir à quelle fréquence la date doit être copiée :

jamais

ou **une seule fois** si la date et l'heure ne sont pas réglées sur votre téléphone

ou toujours

Votre choix s'affiche (par exemple 2 pour « toujours ») :

973 SET : [2]

▶ Appuyer sur la touche écran OK.

Activation/désactivation du combiné

Maintenir la touche Raccrocher enfoncée pour activer ou désactiver le combiné. Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche au bout d'env. 30 secondes).

Lorsque vous retirez le combiné de la base ou du chargeur, l'écran est désactivé automatiquement au bout de quelques instants.

Utilisation du téléphone

Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

(saisir un numéro d'appel) ▶

Le numéro est composé. (Vous pouvez également **d'abord** maintenir la touche Décrocher enfoncée [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur et régler le volume à l'aide de la touche .

Interruption de la communication/de la numérotation : appuyer sur la touche Raccrocher .

Prise d'appel

Appuyer sur la touche Décrocher pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Décr. auto** est activée (voir Présentation du menu, → p. 16), retirer simplement le combiné de sa base/du chargeur.

Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.

Conditions :

- 1 Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
- 2 L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

L'écran affiche **Appel externe** si vous n'avez pas souscrit à la présentation du numéro, **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro ou **Inconnu** s'il ne l'a pas demandée.


Mode Mains-Libres (uniquement Gigaset A230/AL230A)

Lorsque vous êtes en mode Mains-Libres, activer le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloigner le combiné de votre oreille. Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (Gigaset AL230A uniquement), vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-Libres en appuyant sur la touche Mains-Libres .

Pour modifier le volume d'écoute, voir Présentation du menu → p. 16.

Utilisation du répertoire et des autres listes




Répertoire

Pour ouvrir le répertoire, appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation .




Capacité d'enregistrement jusqu'à 50 (A130/AL130A) ou 80 (A230/AL230A) numéros d'appel (max. 22 chiffres) avec les noms correspondants (max. 14 signes).

Saisie des lettres/caractères → p. 11

Saisie de la première entrée du répertoire



 ▶ **Nouv. entrée?** ▶ **OK** ▶  (saisir le numéro) ▶ **OK** ▶  (saisir un nom) ▶ **OK**

Enregistrement d'autres numéros dans le répertoire




 ▶ **MENU** ▶ **Nouvel. entrée** ▶ **OK** ▶  (saisir le numéro) ▶ **OK**
▶  (saisir un nom) ▶ **OK**

Sélection d'une entrée du répertoire



Ouvrir le répertoire en appuyant sur . Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :


- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

Numérotation à partir du répertoire principal

 ▶  (sélectionner une entrée) ▶ 

Utilisation des autres fonctions





 ▶  (sélectionner une entrée) ▶ **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  : **Nouvel. entrée** / **Affich. numéro** / **Afficher nom** / **Modif. entrée** / **Utilis. numéro** / **Effacer entrée** / **Envoyer entrée** / **Effacer liste** / **Envoyer liste** / **Raccourci**

Transfert du répertoire à un autre combiné (Envoyer liste)






Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

 ▶  (sélectionner une entrée) ▶ **MENU** ▶  **Envoyer entrée** / **Envoyer liste**
▶ **OK** ▶  (saisir le numéro interne du combiné destinataire) ▶ **OK**

Utilisation des touches de numérotation abrégée (Raccourci)

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 2 à 9 :

 ▶  (sélectionner une entrée) ▶ **MENU** ▶  **Raccourci** ▶ **OK**
▶  (sélectionner la touche) ▶ **OK** ou  (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être affectée)

Pour composer le numéro, maintenir **enfoncée** la touche correspondante.



Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

Numérotation à partir de la liste des numéros bis


 (appuyer brièvement) ▶  (sélectionner une entrée) ▶ 

Gestion de la liste des numéros bis

 (appuyer brièvement) ▶  (sélectionner une entrée) ▶ **MENU**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes : **Utilis. numéro** / **Copier ds rép.** / **Effacer entrée** / **Effacer liste**

Journal des appels / du répondeur / de la messagerie externe

Appuyer sur **MENU** ▶ **Messages** ▶ **OK** pour ouvrir les listes sélectionnées. En cas de nouveaux messages, seules les listes contenant de nouveaux messages s'affichent. Vous pouvez parcourir les listes disponibles avec la touche .

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans le journal des appels/du répondeur/de la messagerie externe, une tonalité d'avertissement retentit. A l'écran apparaît le message **Nouv messages**.

Remarque

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

Journal des appels

Condition : CLIP (→ p. 5)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels (→ p. 16) contient les appels reçus ou/ les appels manqués et les appels enregistrés par le répondeur (uniquement AL130A/AL230A).

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

Ouverture du journal des appels

MENU ▶ Messages ▶ OK ▶ Appels

Le journal des appels se présente ainsi : **| Appels 01+02 |**
 Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Appuyer sur la touche écran **OK** pour ouvrir la liste.

Le dernier appel effectué s'affiche. Le cas échéant, sélectionner une autre entrée à l'aide de la touche .

Utilisation des autres fonctions

(sélectionner une entrée) ▶ MENU

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche : **Effacer entrée / Copier ds rép. / Date/Heure / Etat / Afficher nom / Effacer liste**

Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

MENU ▶ Messages ▶ Appels 01+02 ▶ OK ▶ (sélectionner une entrée) ▶

Journal du répondeur (uniquement AL130A/AL230A) / Messagerie externe

Le journal du répondeur/la messagerie externe vous permettent d'écouter les messages sur le répondeur (voir « Ecoute/suppression des messages » → p. 7) ou sur la messagerie externe (→ p. 9).

Utilisation du répondeur (uniquement AL130A/AL230A)

L'utilisation et la configuration personnalisée du répondeur s'effectuent via le combiné ou via les touches de la base (→ p. 2).

Si la mémoire est pleine, le message **Mémoire pleine** s'affiche à l'écran et le répondeur se désactive automatiquement. Il redémarre automatiquement dès que vous avez supprimé d'anciens messages.

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Dans la Présentation du menu, vous trouverez la procédure pour régler le **délai pour le déclenchement du répondeur jusqu'à la prise d'appel** et la **durée d'enregistrement** ainsi que la marche à suivre pour activer le **filtrage des appels** pendant l'enregistrement → p. 16.

Activation/désactivation du répondeur

MENU ▶ Mess vocale ▶ OK ▶ Répondeur ▶ OK (✓ = activé)

Lorsque le répondeur est en marche, l'icône s'affiche sur l'écran du combiné.

Enregistrement d'une annonce personnalisée

MENU ▶ Mess vocale ▶ OK ▶ Annonces ▶ OK ▶ Enreg. annonce ▶ OK
 ▶ Démar. enreg. ▶ OK

Une tonalité retentit (bip court). Enregistrer maintenant le texte de votre annonce (3 secondes mini.). Appuyer sur **OK** pour confirmer, sur ou pour annuler l'enregistrement. L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.

Ecoute ou suppression de l'annonce, voir Présentation du menu → p. 16.

Ecoute/suppression des messages

Vous avez 3 possibilités pour démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.

◆ Démarrer l'écoute des messages à l'aide du menu **Mess vocale** :

MENU ▶ Mess vocale ▶ OK ▶ Ecout. message ▶ OK

Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur : ▶ Répondeur ▶ OK

◆ Démarrer l'écoute des messages à partir du **journal du répondeur** :

MENU ▶ Messages ▶ OK ▶ Rép. int. : **| Rép. int: 01+02 |**

Le journal du répondeur se présente ainsi : **| Rép. int: 01+02 |**
 Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés
 Appuyer sur la touche écran **OK** pour ouvrir la liste.

◆ Appel rapide du répondeur :

Il suffit de maintenir **enfoncée** la touche pour appeler le répondeur. A la livraison, le répondeur intégré est préconfiguré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe, vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 16).

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien.

Uniquement Gigaset AL230A : Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche Mains-Libres .


Un message se divise en 2 parties :



- ◆ un **bloc d'informations** comprenant le numéro/la date/l'heure et
- ◆ le **contenu** (texte personnel).



Le message commence par le bloc d'informations, puis le contenu. L'écran affiche le numéro d'appel ou le nom de l'appelant.


Arrêt et contrôle de l'écoute

Les commandes liées à l'écoute des messages dépendent du moment où vous appuyez sur les touches. Pendant l'écoute des messages :


 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

 ou  **Pendant l'annonce du bloc d'informations** : revenir au début du message précédent. En cas de retour en arrière à partir du 1er message, l'appareil passe au dernier message.
Pendant l'écoute du contenu : revenir au début du message en cours.



 ou  Aller au début du message suivant.

 **Pendant l'annonce du bloc d'informations** : passer le bloc d'informations.
Pendant l'écoute du contenu : aller au contenu du message suivant. En cas d'avance à partir du dernier message, l'appareil passe au 1er message

Autres fonctions pendant l'écoute des messages

Appuyer sur la touche écran MENU. La lecture est arrêtée. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  : **Numéroter / Suivant / Vol. combiné / Copier ds rép. / Effac. anciens**

Suppression de certains messages

Pendant l'écoute des messages, appuyer sur la touche  ou sur la touche écran .

Effacement de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :


MENU  **Effac. anciens**  OK (confirmer pour valider)

Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Même si le répondeur a déjà pris un appel ou enregistré un message, il est toujours possible d'intercepter l'appel :




MENU  **Accept.**  OK

Il est encore possible d'intercepter l'appel en procédant ainsi :

- ◆ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ◆ Retirer le combiné de la base/du chargeur (lorsque **Décr. auto** est activé → p. 16).

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Remarque

Si **Filtrage Appel** est **activé** sur le combiné (→ p. 16), et si le message est diffusé sur le combiné, vous pouvez intercepter le message en appuyant uniquement sur MENU  **Accept.**  OK. La touche Décrocher/Mains-Libres  permet simplement d'activer et de désactiver le mode Mains-Libres.




Commande à distance

Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel poste téléphonique (parexemple à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique).





Conditions :

- ◆ Vous avez défini un code PIN système différent de 0000 → p. 16.
- ◆ Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifie que vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.



Appel du répondeur et écoute de messages

 (Composer votre propre numéro)  Pendant que vous écoutez votre annonce : appuyer sur la touche  et saisir le code PIN système.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur à distance :

-  **Pendant l'écoute du numéro/de la date/de l'heure** : revenir au début du message précédent.
Pendant l'écoute du message : passer au début du message en cours.
-  Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.
-  Passer au message suivant.
-  Supprimer le message en cours.

Activation du répondeur



 (Composer votre propre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN »)  (Entrer le code PIN système)

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante. L'écoute des messages commence. Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

Messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur. Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.



Pour pouvoir écouter facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe (→ p. 6), le menu (→ p. 16) ou l'appel rapide avec la touche ① (→ p. 1), vous devez entrer le numéro dans votre téléphone :

MENU ▶  Mess vocale ▶ OK ▶  MessagerieRés./Mess. ext. ▶  (saisir le numéro) ▶ OK

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (→ p. 1)(→ p. 2). Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt : appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging sur la base (→ p. 1)(→ p. 2), sur la touche Décrocher  ou sur la touche Raccrocher  du combiné.

Inscription manuelle des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à quatre combinés sur votre base. **Chaque combiné supplémentaire** doit être inscrit sur la base !

1) Sur le combiné

MENU ▶  Réglages ▶ OK ▶  Combiné ▶ OK ▶  Inscrire comb.

▶ Saisir le code PIN système de la base (par défaut : 0000) ▶ OK

▶ **Inscript. Base** s'affiche à l'écran.

2) Sur la base

Maintenir **enfoncée** (min. 3 secondes) la touche Inscription/Paging (→ p. 1)(→ p. 2) dans les **60 secondes** suivant l'entrée du code PIN système.

L'opération d'inscription dure une minute environ. Le plus petit numéro interne disponible (1-4) est attribué à chaque combiné. Si les numéros internes 1-4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

Retrait de combinés

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

MENU ▶  Réglages ▶ OK ▶  Combiné ▶ OK ▶  Retrait comb. ▶ OK ▶ 

Sélectionner le correspondant interne à retirer. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <. ▶ OK ▶ Entrer le code PIN système de la base (par défaut : 0000) ▶ OK

Utilisation de plusieurs combinés

Appel interne


Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

2 combinés sont inscrits


Appuyer sur la touche écran INT pour appeler l'autre combiné.

Plus de 2 combinés sont inscrits

Appeler un combiné en particulier


INT ▶  (1...4, entrer le numéro interne du combiné) ou

INT ▶  (sélectionner un correspondant interne) ▶ OK ou

 ▶ Le combiné est appelé



Appel de tous les combinés (« Appel collectif »)


INT ▶  ou INT ▶  Appeler Tous ▶ OK ou  ▶ Tous les combinés sont appelés

Lorsqu'un correspondant répond, vous pouvez lui parler. Pour terminer, appuyer sur la touche Raccrocher .

Double appel interne/Transfert en interne

Lors d'une communication avec un correspondant **externe**, appuyer sur la touche écran INT et appeler un combiné ou tous. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente. Lorsqu'un correspondant interne répond, annoncer éventuellement la communication externe.

Appuyer **soit** sur la touche Raccrocher  : la communication externe est alors transférée vers l'autre combiné. **Soit** sur la touche écran  : vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher  lors d'un transfert d'appel avant que le correspondant interne ne décroche.

Intrusion dans une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence). **Condition** : la fonction **Intrus. INT** est activée.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion interne

MENU ▶ Réglages ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Intrus. INT ▶ OK (✓ = activée)

Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours. Maintenir **enfoncée** la touche **Décrocher** . Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

Terminer la conférence : appuyer sur la touche **Raccrocher** . Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche **Raccrocher** , la liaison entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

Réglage du réveil

Activation/désactivation du réveil

MENU ▶ Réveil ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK (✓ = activé)

S'il est activé : ▶ (entrer l'heure de réveil) ▶ OK

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

MENU ▶ Réveil ▶ OK ▶ Heure réveil ▶ OK

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

Réglages du téléphone

Pour régler les **paramètres audio**, voir Présentation du menu → p. 16.

Pour régler le **code PIN système de la base**, voir Présentation du menu → p. 16.

Modification de la langue d'affichage

MENU ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Langue ▶ OK ▶ (sélectionner une langue) ▶ OK

La langue en cours est signalée par ✓.

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

MENU ▶ (appuyer successivement sur ces touches) ▶ (sélectionner une langue) ▶ **OK**

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

MENU ▶ Le chiffre correspondant au réglage actuel clignote : 0 = désactivée ; 1 = activée ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base (→ p. 16). Le répéteur et le mode **Sans radiat.** (→ p. 16) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées effectuées. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

MENU ▶ Réglages ▶ OK ▶ Combiné ▶ OK ▶ Réini. combiné ▶ OK ▶ **Config.usine ?** ▶ OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur .

Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation, le mode **Sans radiat.** est désactivé, les paramètres individuels sont annulés et toutes les listes sont supprimées.

La date et l'heure sont conservées. Après la réinitialisation de la base, le répondeur (uniquement AL130A/AL230A) est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

Réinitialisation de la base via le menu

Les combinés restent inscrits, le code PIN système n'est **pas** réinitialisé.

MENU ▶ Réglages ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Réinit. base ▶ OK ▶ **Config.usine ?** ▶ OK

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

Tous les combinés sont désinscrits. Le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

Procéder comme suit : débrancher le câble électrique de la base. Tout en maintenant la **touche Inscription/Paging** (→ p. 1)(→ p. 2) de la base enfoncée, raccorder le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 sec. minimum.

Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé/Routeur

Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels échos peuvent être réduits en activant le **Mode écho** (→ p. 16). Si vous ne rencontrez pas de problème d'échos, désactiver cette fonction.

Utilisation avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur. Entrer les chiffres **lentement** les uns après les autres.

Modification du mode de numérotation

MENU ▶ **[*] [0] [9] [7] [6] [1] [8]** ▶ Le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : 0 = Fréquence vocale (FV) ; 1 = Numérotation par impulsions (ND) ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Réglage de la durée du flashing

MENU ▶ **[*] [6] [9] [5] [6] [1] [9]** ▶ Le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : 0 = 80 ms ; 1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ; 3 = 400 ms ; 4 = 250 ms ; 5 = 300 ms ; 6 = 600 ms ; 7 = 800 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher **[]** et l'envoi du numéro d'appel.

MENU ▶ **[*] [6] [9] [5] [6] [1] [5]** ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause actuel clignote :

1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s ▶ entrer le chiffre ▶ **OK**.

Modification de la pause après la touche R

MENU ▶ **[*] [6] [9] [5] [6] [1] [2]** ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause actuel clignote :

1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Annexe

Saisie des lettres/caractères

Écriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.

Appuyer **brèvement** sur la touche Dièse **[#]**, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
①	1	£	§	¥	¤										
②	a	b	c	2	ä	à	â	ã	ç						
③	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
④	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
⑤	j	k	l	5											
⑥	m	n	o	6	ö	õ	ó	ò	ô	õ					
⑦	p	q	r	7	ß										
⑧	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
⑨	w	x	y	9	ÿ	ÿ	æ	ø	å						
⑩	[]	.	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	'	'	-
⑪	*	/	()	<	>	%								
⑫		#	@	\	&	§									

1) Espace

Caractéristiques techniques

Batteries


Technologie : nickel-hydrure métallique (NiMH) ; taille : AAA (Micro, HR03) ; tension : 1,2 V ; capacité : 450 - 1000 mAh

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge	
Norme GAP	Prise en charge	
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment	
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz	
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative	
Puissance consommée de la base	A130/A230	AL130A/AL230A
En veille		
- Combiné dans le chargeur	env. 1,0 W	env. 1,2 W
- Combiné hors du chargeur	env. 0,8 W	env. 1,0 W
Au cours de l'appel	env. 1,0 W	env. 1,2 W

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/service 24 heures sur 24. Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont vides.	Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 5 secondes environ ou placer le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message Base cli-gnote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Inscrire le combiné → p. 9. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée → p. 3.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.	Le code PIN que vous avez saisi est erroné.	Rétablir la configuration usine 0000 du code PIN système à l'aide de la touche sur la base → p. 10. Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.

Contact avec des liquides



Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer** : dans un micro-ondes, un four, etc.).
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Assistance Service Clients

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset www.gigaset.com/service



Visitez notre page dédiée au service clients, à l'adresse :
www.gigaset.com/service

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- ◆ Questions-réponses
- ◆ Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- ◆ Tests de compatibilité



Contactez nos collaborateurs du service clients :

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?

Nous nous tenons à votre disposition...

... par e-mail : www.gigaset.com/contact

... par téléphone :

Pour toute question relative à l'installation, l'utilisation et le réglage de votre appareil :

Numéro Premium 08 99 70 01 85

(1,35€ TTC à la connexion puis 0,34€ TTC/minute depuis une ligne fixe Orange)

Pour toute demande de réparation, de réclamation ou de garantie :
01 57 32 45 22

Coût d'un appel local depuis une ligne fixe Orange.

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à coté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit). Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique français. Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse : www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Gigaset Communications (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code de la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Gigaset Communications et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Gigaset Communications procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Gigaset Communications qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Gigaset Communications, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Gigaset Communications dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Gigaset Communications, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Gigaset Communications présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Gigaset Communications), et les Produits envoyés en port dû à Gigaset Communications ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses

droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Gigaset Communications ou ses composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications ou son prestataire deviennent propriété de Gigaset Communications.
 - La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Gigaset Communications neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Gigaset Communications France SAS., Energy Park, 132/134 boulevard de Verdun, Bât 7, 5ème étage, 92400 Courbevoie.
 - La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Gigaset Communications pour la réparation des vices affectant le Produit Gigaset Communications. Gigaset Communications exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Gigaset Communications n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Gigaset Communications, sauf disposition impérative contraire. De même, la responsabilité de Gigaset Communications ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Gigaset Communications par le Client ou tout tiers à l'exception de Gigaset Communications.
 - La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Gigaset Communications ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
 - Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Gigaset Communications lorsque le défaut du Produit Gigaset Communications n'est pas couvert par la garantie. De même Gigaset Communications pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Gigaset Communications remis par le Client et en bon état de fonctionnement.
- Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Gigaset Communications dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des

équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Valeur DAS des combinés Gigaset

Il existe une valeur pour les équipements radios qui permet de connaître le niveau maximal d'onde auquel peut être exposé le consommateur final.

Cette limite a été établie par plusieurs organisations scientifiques indépendantes, comme la commission internationale sur la protection des rayonnements non-ioni-

sants (ICNIRP), en incluant d'importantes marges de sécurités afin de protéger les utilisateurs.

Cette directive a été adopté et approuvé par l'organisation mondiale de la santé (OMS). Cette valeur (DAS), débit d'absorption spécifique est le niveau maximal d'onde radio auquel le consommateur peut être exposé en utilisant un DECT ou un téléphone mobile par exemple.

La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

En raison de la puissance de sortie très faible de nos combinés Gigaset, l'exposition aux ondes radios des consommateurs est bien en dessous de la valeur établie.

Vous pouvez également retrouver la valeur DAS de chacun de nos produits Gigaset sur le packaging ou sur notre site Internet.

Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus. Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est **en mode veille**, appuyer sur la touche **MENU** (ouvrir le menu), naviguer jusqu'à la fonction souhaitée à l'aide de la touche de navigation (↑) et confirmer en appuyant sur **OK**.

Retour en mode veille : maintenir enfoncée la touche (⏪).

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Messages → p. 6

Réveil

Activation → p. 10

Heure réveil → p. 10

Param. audio

Vol. combiné (Gigaset A130/AL130A) 5 niveaux de réglage

Vol. combiné (Gigaset A230/AL230A) Ecouteur / Haut-parleur

Vol. sonnerie 5 niveaux + « Crescendo » disponible (sonnerie augmentant crescendo)

Mélod. sonner. Appels ext. / Appels int. / Réveil

Tonal. aver. activer/désactiver

Alarme batt. activer/désactiver

Tonal. sonner. activer/désactiver

Mess vocale

Écout. message (Gigaset AL130A / AL230A) Mess. ext. ** → p. 9.

Répondeur ** → p. 7.

Répondeur * → p. 7

FiltrageAppel *
Combiné (Gigaset AL230A) Activer/désactiver l'écoute de l'enregistrement sur le combiné (mode Mains-Libres). (Condition : au minimum 1 combiné inscrit avec la fonction Mains-libres.)
Base Désactiver l'écoute pour l'enregistrement en cours : appuyer sur la touche Raccrocher (⏪).

Annonces * Enreg. annonce / Ecoute annonce / Effac. annonce → p. 7

Long. message *	Max. / 1 minute / 2 minutes / 3 minutes	
Prise d'appel *	Immédiate / après 10 s / après 18 s / après 30 s	
	automatique	En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après 18 s. En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de 10 s.
MessagerieRés. *	→ p. 9	
Config. Tche 1 *	Mess. ext.	Attribuer la touche ① à la messagerie externe (en mode veille, maintenir enfoncée la touche 1 pour composer). → p. 9
	Répondeur	Attribuer la touche ① au répondeur (en mode veille, maintenir la touche 1 enfoncée). → p. 7

* uniquement pour les bases dotées d'un répondeur

** uniquement pour les bases dotées d'un répondeur et si le numéro de la messagerie externe est enregistré

Réglages

Date / Heure → p. 5

Combiné Langue → p. 10

Décr. auto → p. 5

Inscrire comb. → p. 9

Retrait comb. → p. 9

Réini. combiné → p. 10

Base Vol. sonnerie * 5 niveaux + "crescendo" + "arrêt" (niveau 0)

Mélod. sonner. * 3 sonneries standard et 3 mélodies

Type ListeApp. App. manqués / Tous appels → p. 6

Code PIN Modification du code PIN système (par défaut : 0000)

Réinit. base → p. 10

Fonct. supp. Répéteur → p. 10

Mode écho Voir « Fonctionnement avec un routeur » → p. 11

ECO DECT → p. 1 Sans radiat. activer/désactiver

Intrus. INT → p. 10